



SRE
SECRETARÍA DE
RELACIONES EXTERIORES

**REGISTRO DE LOS ACUERDOS INTERINSTITUCIONALES
DE LOS GOBIERNOS LOCALES DE MÉXICO**

coordinacionpolitica.sre.gob.mx

| | |
|---------------------------------|--|
| | |
| Nombre del Acuerdo: | Convenio de Colaboración entre la Universidad de León, España, y la Universidad de Colima, México. |
| | |
| Áreas de Cooperación: | a) Educación. |
| | |
| | |
| Fecha en que se firmó: | 25 de enero de 2002. |
| | |
| Lugar donde fue firmado: | Ciudad de León, Reino de España. |
| | |
| Vigencia: | Tres años a partir de la fecha en que se firmó. |
| | |



OFICINAS DEL C. SECRETARIO
Dirección General de Coordinación Política
DIRECCIÓN DE GOBIERNOS LOCALES



CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD DE LEÓN (ESPAÑA) Y LA UNIVERSIDAD DE COLIMA (MÉXICO)

La Universidad de León (España) y la Universidad de Colima (México), comúnmente interesadas en el desarrollo de sus relaciones y convencidas de que la colaboración entre las Universidades contribuye al enriquecimiento de la cultura, el progreso científico y la consolidación de la amistad entre los pueblos, acuerdan el día 25 del mes enero del año 2002 el siguiente convenio de colaboración:

1. La Universidad de León y la Universidad de Colima (México) se comprometen, de acuerdo con los medios de que dispongan, a estimular investigaciones conjuntas de interés común y, según prioridades previamente determinadas, a colaborar mutuamente en el desarrollo de la docencia en las áreas en que ambas estén interesadas, a promover y facilitar el intercambio de sus docentes e investigadores, a fortalecer los intercambios de sus estudiantes de licenciatura y postgrado y, en general, a acometer conjuntamente cualesquiera otros objetivos de interés común que consideren apropiados.
2. Con el fin de materializar tales objetivos, representantes plenipotenciarios de la Universidad de León y de la Universidad de Colima (México) confeccionarán un Programa de trabajo, que, para su puesta en práctica, deberá ser aprobado y firmado por los Rectores de ambas Universidades. Dicho Programa de Trabajo se revisará cada tres años.
3. El Programa de trabajo determinará las áreas comunes de investigación, docencia e intercambio en que la Universidad de León y la Universidad de Colima (México) decidan actuar en colaboración, y establecerá unos niveles máximos e iguales o equivalentes para ambas Universidades.

Edo.: Angel Penas

2002
25-enero-02

INTERCAMBIO DE ESTUDIANTES

1. Los estudiantes de intercambio solicitarán la admisión en la institución de destino, de acuerdo con las normas establecidas en dicha institución.
2. Los estudiantes de intercambio poseerán los mismos derechos y obligaciones que los estudiantes oficiales, y serán considerados como tales a todos los efectos conforme a derecho.
3. Los estudiantes serán responsables de todos los gastos que suponga el intercambio, incluidos viajes, alojamiento y manutención. Los estudiantes podrán solicitar cuantas becas y ayudas deseen.

INTERCAMBIO DE PROFESORADO

1. Ambas partes, convencidas del interés mutuo en el intercambio de profesorado, procurará su realización.
2. Los intercambios podrán ser de diversos tipos y duraciones, en virtud de las necesidades de la universidad receptora y de la disponibilidad del profesorado. En todos los casos, los Excmos. y Magfcos. Rectores deberán autorizar y disponer por escrito la ejecución de cada intercambio.
3. Cada visita queda sometida a la previa invitación personal de la Universidad receptora, así como a la posterior presentación en ambas Universidades de la Memoria de Actividades desarrolladas. La misma se depositará en cada una de las oficinas que administran el programa de intercambio.
4. El profesorado de intercambio tendrá el mismo derecho a la utilización de las instalaciones que cualquier otro profesor visitante.
5. Los gastos por pasaje de avión derivados del presente intercambio serán de la responsabilidad de cada profesor desplazado, que podrá utilizar las vías normales de solicitud de financiación, pudiendo argumentar la existencia del presente Convenio.
6. Los gastos por alojamiento y manutención, correrán a cargo de la Universidad receptora, en función de los recursos disponibles.

7. Todo profesor en intercambio deberá acreditar la cobertura personal de un seguro médico válido en el país de destino.

INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

1. Ambas instituciones intercambiarán periódicamente su información; información para estudiantes tal como la guía de la Universidad y los programas, información sobre la investigación y estudio llevado a cabo por la universidad, un listado de profesorado, áreas de estudio, información acerca de trabajos y tesis publicadas por la universidad, e información complementaria sobre cualquier actividad en el ámbito de la investigación y del estudio. Cualquier intercambio de información se adecuará a las leyes y reglamentos locales y nacionales.

ADMINISTRACIÓN

1. Con el fin de llevar a cabo los intercambios bajo este acuerdo, cada institución designará una oficina que administrará el programa de intercambio.
2. Las oficinas que administran el programa de intercambio son:

Universidad de Colima (México). Dirección General de Intercambio Ac.
Dirección: Av. Universidad 333, C.P. 28040
Teléfono: 52 312 316 1063
Fax: 52 312 316 1063
E-mail: genoveva@ucol.mx

Y

Universidad de León. Vicerrectorado de R.I.
Avda. de la Facultad, 25
24071 León, España.
Teléfono: +34 987 291884
Fax: +34 987 291898
E-mail: recvri@unileon.es

VIGENCIA Y ACTUALIZACIÓN

1. Con el fin de poder mejorar en el futuro la eficacia de la colaboración, la Universidad de León y la Universidad de Colima deciden que, de mutuo acuerdo, es posible introducir cambios y adiciones en el presente convenio de colaboración mediante un protocolo adicional.
2. El presente convenio de colaboración entre la Universidad de León y la Universidad de Colima entrará en vigor después de firmado por los Rectores de ambas Universidades y ratificado, en su caso, por los órganos universitarios correspondientes.
3. El presente convenio de colaboración entre la Universidad de León y la Universidad de Colima se establece para un período de tres años. Vencido este plazo, se prorrogará siempre automáticamente por otros tres años, a no ser que la Universidad de León o la Universidad de Colima expresen por escrito su rescisión seis meses antes del vencimiento del plazo de vigencia, y siempre sin perjuicio de las acciones conjuntas ya iniciadas y no concluidas.

Este convenio de colaboración se firma por duplicado por los Rectores de la Universidad de León y de la Universidad de Colima.

Por la Universidad de León
(España)



Fdo. Angel Penas Merino
Rector Magnífico

Por la Universidad de Colima
(México)



Dr. Carlos Salazar Silva
Rector



PROTOCOLO DESARROLLO CONVENIO UNIVERSIDAD DE COLIMA (MÉXICO) Y LA UNIVERSIDAD DE LEÓN (ESPAÑA).

En desarrollo del artículo 2 del Convenio de colaboración suscrito entre las Universidades de Colima y de León, ambas partes acuerdan el presente protocolo de intercambio de personal.

I. INTERCAMBIO DE ESTUDIANTES

- La Universidad de León y la Universidad de Colima se comprometen a intercambiar anualmente un número de hasta 5 estudiantes por curso académico, ambas partes procurarán equilibrar estos flujos en un plazo de 5 años.
- Ambas Instituciones se comprometen a eximir de tasas de matrícula en enseñanza reglada a los estudiantes de intercambio que acrediten su matrícula vigente en la universidad de origen.
- Las condiciones económicas que regirán para cada intercambio serán establecidas por ambas partes a la vista de las actividades a desarrollar. En cualquier caso, los estudiantes serán responsables de los gastos de desplazamiento.
- Cada estudiante de intercambio será responsable de acreditar en destino la cobertura de un seguro de atención médica y responsabilidad civil.

II. INTERCAMBIO DE PROFESORES Y PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

- La Universidad de León y la Universidad de Colima se comprometen a intercambiar personal docente, investigador y de administración y servicios.
- La estancia no podrá superar, en ningún caso, las 8 semanas.
- Los gastos de desplazamiento correrán por cuenta de las personas implicadas.
- La universidad receptora sufragará los gastos de alojamiento y manutención utilizando en la medida de lo posible sus propios recursos.
- Cada persona implicada en la movilidad será responsable de acreditar en destino la cobertura de un seguro de atención médica y responsabilidad civil.